

в драме имена царя и царицы, — Географ и Диана, как уже указано выше, и название стран, где живет князь, купцы, враги царя и т. п., названия, обычные в драмах того времени.

Кроме дополнений автор драмы вносит некоторые изменения в материал, почерпнутый из повести. Эти изменения носят разный характер и вызваны разными причинами. Так, в некоторых явлениях меняется место действия по сравнению с повестью, а именно в 7 явлении разговор царицы с князем происходит не около города, а в пустыне, что сделано во избежание технических трудностей для изображения города, а это, в свою очередь, влечет изменение характера молитвы царицы: она не благодарит бога за то, что увидела город, а просит помочь ей. Вследствие тех же технических трудностей, сцена с бросанием одежды и пищи юноше со львицей переносится «за шпалеры», а о действиях львицы лишь рассказывают корабельщики; это изменение вызывает следующее: юноша не сам идет по зову корабельщиков, а его выводит за руку один из них, побежавши за шпалеры. По той же причине сцена со львицей после увода юноши происходит не на корабле, а на суше (8 явл.), почему и львица ведется на цепи, а не прищывает, как в повести. В конце пьесы меняется место свидания царя с царицей, а именно в драме царь встречается жену на дороге в город (за сценой), а в повести — в церкви. Вероятно, это изменение вызвано изменением роли, которую играют приближенные царя: в драме царь ничего не предпринимает без совета сенаторов и князей, между тем, как в повести он большею частью поступает самостоятельно; в драме в церковь идут по совету приближенных все присутствующие после встречи царицы. Этой же ролью сенаторов вызывается разговор царя с приближенными о дарах (9 явл.), которые в повести просто приносятся, о привезенной львице, просить которую у купцов советуют те же приближенные, между тем как в повести это делает царь самостоятельно; это изменение влечет за собою и следующее: купцы приводят, по приглашению царя, вместе с львицей также и юношу, а они не приходят сами, как в повести. В 1 явлении царь идет в церковь не по своему желанию, а по совету сенаторов, с которыми он обсуждает вопрос о том, как надо благодарить бога за рождение детей; в 5 явлении — публичный суд над царицей происходит по совету тех же лиц.

Далее, автор драмы меняет время двух событий — совета царя с сенаторами, после заключения царицы в темницу, и суда над ней. Оба события